



GENERAL EDUCATION UNIT
THE UNIVERSITY OF HONG KONG

TBC...

TBC...

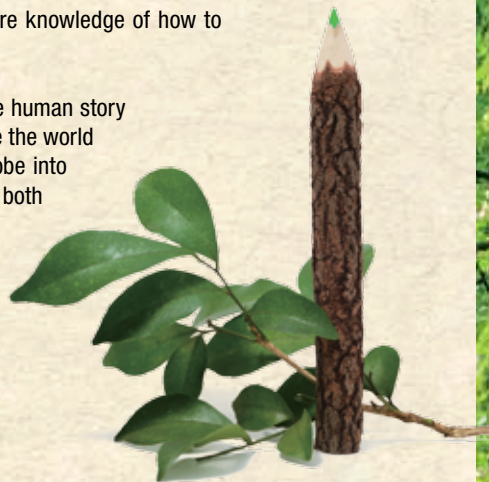
To Be continued? To Be confirmed?

2012 is a year filled with apocalyptic prophecies and predictions, with dystopian and doomed “end of the world” discourses lurking in every corner.

The future of human kind depends intrinsically on how we put into practice our positive means and energies. “Sustainability” is one of the most commonly used and abused words of the last decade or so. The time is due for us to learn and re-learn our core knowledge of how to build a better world.

We not only need to go beyond 2012, but also the 21st century. The human story needs to continue. If we dedicate ourselves to the task, we can give the world back to our descendants. Rio+20 will be held in June 2012 to probe into the possible solutions to climate change. Action must be taken, by both governments and by each and every individual.

HKU GEU would like to take this opportunity to devise a series of courses to explore the different perspectives of sustainability through the issues of poverty, LOHAS, marine lives preservation, and the study of local culture (for example, the Dai Pai Dong).



是「To Be continued」？是「To Be confirmed」？

2012 年瀰漫着預言式、末日式的論述。

人類的未來，視乎大家如何選擇。過去十多年，「持續發展」一詞不但成為口頭禪，甚至淪為空洞的口號。只有深入了解箇中學問，才能讓末日論述不攻自破。

我們不單要超越 2012 年，更要超越 21 世紀及以後。

20 年前，在巴西里約熱內盧舉行的「氣候高峰會」是一種開始，今年「Rio+20」仍然需要更多承諾和行動，由政府到商界到個人亦然。

港大通識本學期一系列課程關注地球未來持續發展的核心議題：貧窮、LOHAS 樂活、生態環境、健康飲食、養生之道、海洋生態保育、大排檔和本土文化等。透過講座、工作坊、田野旅程及考察，同學們可以掌握一套對地球、人類和自己的生活態度，繼而影響世界，讓大家可以邁向更光明的未來。

是繼續抑或「Game Over」，決定權在我們手上。



1% VS. 99%

Session 1 (24/2)

Income inequality in Hong Kong



Speaker // Dr. Law Chi Kwong

Dr. Law is Associate Professor at the Department of Social Work and Social Administration, HKU. He is a former Legislative Councilor and currently the Chairman of the Executive Committee on the Community Care Fund and has extensive experience in serving public posts, including the Commission on Strategic Development, the Commission on Poverty, etc.

Session 2 (2/3)

Global income inequality



Speaker // Dr. Y. Stephen Chiu

Dr. Chiu received his graduate education in economics at the Pennsylvania State University. He is a theorist and has written papers in different areas of economics. He is currently Associate Professor in the Faculty of Business and Economics, HKU.

Field trip and simulation at Crossroads Foundation (6/3)

Sympathy for the deprived is easy, but empathy is not. A half-day simulation workshop at Crossroads Foundation is a unique experience that allows participants to walk in the shoes of those who battle impact of global problems to survive their struggles.

Supported by:



Fair Trade Voice was founded by a group of HKU students in 2006. Inspired by the sense of humanitarian responsibility, FTV challenges the conventional international trading system, which contributes to the ongoing poverty of developing countries and coerce their dependence on richer ones. FTV asks for a world with more mutual respect, love and care, and a world with much fewer avoidable tragedies. FTV is not doing charity, they are simply advocating for what human beings ought to do.

"We are the 99%!"

The same slogan has echoed across 6 continents, more than 60 countries, and sparked up to 2,600 demonstrations. There is hardly a shared demand of the Occupy Movement, but certainly one point of unity: a common rage at economic and social injustice and the feeling that "the 99%" are being shafted by society's richest 1%. When 1 out of 7 people in Hong Kong live below the poverty line and 1 out of 6 Americans have no health insurance, the 'third world' is not so far away as we might imagine.

Economists and politicians from different schools may disagree on how to redress inequalities, but it is undeniable that something in the current system is inherently wrong. In this programme, experts share their views on the reasons behind global and local inequality and provide an excellent platform for a simulation activity. The 'third world' is just around the corner, but we can work towards a better future.

Two sessions on February 24 and March 2 (Fridays) and a field trip on March 6 (Tuesday) in English

過去數十年，人類過度開採地球資源，觸發一連串的生態危機：能源短缺、環境污染、氣候反常、惡菌變種等等，這些人類種下的惡果，或多或少暴露出人類過份追求物質的迷思。單純地推動環保，並不足以舒緩問題本質。

生活方式取決於我們的生活態度。「樂活」精神——LOHAS (Lifestyles of Health and Sustainability) 所提倡的是身體力行、維護生態、履行簡單綠色生活、追求心靈富足、探索個人成長、關心社會議題，讓人類快樂的生活得以持續下去。本系列講者將透過：綠色飲食生活、動物權益、樂活事業、中醫等角度，分享如何在日常生活中，實踐樂活，重新思索人類文明與自然的關係。

樂活 LOHAS 365

Over-exploitation of resources has triggered a series of ecological crises: energy shortage, environmental pollution, climate anomalies, bacterial mutations, etc. The numbers of these conditions are indeed a reflection of human beings in their over pursuit of the material myth. Living a LOHAS (Lifestyle of Health and Sustainability) life may be a way to mitigate the environmental crisis.

Three sessions on Wednesdays from February 8 to 29 (except February 22) and a visit on February 25 (Saturday) in Cantonese

第 1 節 (8/2)

樂活營養煮意

(本節將設有烹調示範)

陳國寶先生

Mr. Leslie Chan

畢業於香港中文大學食品及營養科學系，其後轉往英國列斯都市大學進修醫療營養學，成為註冊營養師，並考獲基層健康護理碩士學位。返港後加入衛生署，負責長者膳食治療及社區營養推動活動。其後加入香港幼兒教育及服務聯會健康生活小組，於學校及社區推廣各種健康訊息及進行教師培訓，並撰寫食譜專欄，擔任《都市閒情——今晚食乜餸》主持。



第 2 節 (15/2)

食盡海洋之海產減門篇

杜偉倫博士

Dr. Allen To

現為世界自然基金會香港分會生態足印團隊海洋環境保護主任，畢業於香港大學，其博士研究題目為本港石斑魚的生物學及漁業資源研究。在修讀博士學位期間，Allen 曾為世界自然保護聯盟 (IUCN)、國際野生生物貿易研究組織 (TRAFFIC) 及 WWF 新加坡收集不同魚類的資料及評估其漁業及保育狀況。2009 年加入世界自然基金會香港分會，專注於環保海鮮及可持續漁業的工作。Allen 與酒店及飲食集團展開策略性合作計劃，完善其海鮮採購制度。他亦與本地及珊瑚大三角中的漁民團體及其商業伙伴提供意見，以改善其漁業及海鮮業的可持續性。



第 3 節 (25/2)

樂農快樂之道

(本節將於灣仔樂農餐館舉行)

凌浩雲先生

Mr. Howard Ling

畢業於美國芝加哥伊利諾大學理工商學院，其後於香港中文大學修讀工商管理碩士學位，並完成歐洲企管學院社會創業課程。於 2004 年開展社會創投事業，先後開辦素食餐廳「哈佛提素」和「樂農」。曾任職多間跨國企業管理層，如 Louis Vuitton, Tag Heuer Switzerland。Howard 亦積極服務於公共事務，出任民政事務局社會企業諮詢委員會成員、善導會轄下明朗服務有限公司理事會會員等。現兼任社聯—滙豐社會企業商務中心顧問。



第 4 節 (29/2)

中醫養生之道

童瑤教授

Prof. Tong Yao

現為香港大學中醫藥學院院長、講座教授。曾擔任上海中醫藥大學基礎醫學學院院長、上海中醫藥大學副校長、上海中醫藥研究院副院長。講授中醫基礎理論、中醫診斷學、中醫婦科學、中醫文化學等課程。科研興趣主要是中醫藏象學說的文獻與實驗研究、中藥複方治療更年期綜合症、抑鬱症、乳腺癌、結直腸癌的研究，中西醫學比較學、高等中醫藥教育研究。臨床專長擅長中醫身心疾病及中醫婦科常見病的診治。





如果中華 沒有白海豚 Bye Bye Chinese White Dolphins?!



中華白海豚是香港海洋中的「原居民」，但牠們不能為自己的權益發聲，所以保護這些海上精靈的重任就落在人類的身上。在過去十多年，香港成為亞洲區內少數長期研究鯨豚動物工作的地區；但諷刺的是，本地海豚研究及保育工作的機緣皆源於香港沿岸的高速發展，及人類活動為牠們所帶來的種種問題。再進一步細察，便會發覺海豚保育工作與社會經濟發展的深層次矛盾，亦反映出人類與大自然之間和平共存的艱難之道。透過白海豚的故事，或許令我們明白，人類是牠們的最大威脅，亦是保護牠們的唯一希望。

In the past decade, Chinese white dolphins, the year-round residents of Hong Kong, have been studied extensively as their survival is threatened by coastal development and human activities in and around their waters. The on-going conflict between dolphin conservation and economic development in Hong Kong also exemplifies the difficulties that humans have in co-existing peacefully with nature. Through the story of Chinese white dolphins, Dr. Samuel Hung, the Chairman of the Hong Kong Dolphin Conservation Society will lead you to uncover a startling truth: we are both their biggest threat and their only hope.

Two lectures on March 23 and 30 (Fridays) and a field trip on either March 24 or 31 (Saturday) in Cantonese

第一節 (23/3)

鯨出沒注意？香港鯨豚的現況

第二節 (30/3)

香港海豚保育工作的
深層次矛盾

考察 (24/3 或 31/3)

講師 | 洪家耀博士

Dr. Samuel Hung

目前擔任香港鯨豚研究計劃總監，自 1998 年起，主力負責一項長期監察香港與珠三角地區的中華白海豚和江豚的研究項目，並執行本地海域內多項海豚監察計劃與環境影響評估項目。洪博士亦積極參與中國與台灣的多項鯨豚研究項目，並合著多篇關於海洋哺乳類動物的科學文獻。身為香港海豚保育學會會長及香港自然探索學會總幹事，他亦積極投入各種教育活動，並編寫及出版多本書籍、雜誌及小冊子，藉以引起公眾關注保育鯨豚和鼓勵民眾多參與海洋保育工作。



語言：粵語 | 日期：3 月 23 日及 30 日，星期五 | 時間：5:30pm - 7:30pm

地點：鈕魯詩樓 K223 室 | 考察日期及時間：3 月 24 日或 31 日，星期六，9:30am - 3:00pm

名額：60 | 費用：\$200 (包括按金 \$100) | 截止報名日期：3 月 9 日

The licensed Dai Pai Dong, which is famous for its iconic green colour and box-like design, has been offering food in Hong Kong for almost a century. But, is this just a place for eating? Actually, the Dai Pai Dong carries a meaning far beyond its physical structure. Through studying the hardware: the location, colour, and design of the Dai Pai Dong, we try to reconstruct the software: the stories and history of local people.

Two lectures on February 2 and 16 (Thursdays) and two field trips on February 11 (Saturday) and 23 (Thursday) in Cantonese

齊齊跔大排檔

由中環跔到深水埗

SQUATTING AT THE ON-STREET DAI PAI DONG

「跔」，把大牌檔的精髓畫龍點睛，可貴在不拘泥於具體的跔，而是精神上的。單是跟人家說：「搵日跔大牌檔啤啤」，足已令人頓變灑脫、豪邁，頭上泛現光環——或欣賞本土飲食文化，或重視庶民文物，隱隱傳遞著文化價值取向，酷極了。為何這小小鐵皮盒，被賦予了這麼多重的意義？

如果，跔大牌檔不單止吃這般簡單，那又是甚麼？透過重新閱讀這細小空間的所在位置、規模、設計及色調，嘗試重組街頭營生者與官僚們近百年來的鬥法，還街頭的人和事一個位置。

講師 | 莊玉惜小姐

Miss Chong Yuk Sik

香港大學文物建築保護碩士、英國華威大學種族及民族學碩士、香港文物保護師學會專業會員。曾任職記者十年，近年主要從事小販發展史及公共衛生等研究。

第1節 (2/2)

開檔？門檔？

- ※ 持牌大牌檔出現的背景
- ※ 政府塑造的大牌檔形象

第2節 (11/2)

考察：又傾又食在中環

- ※ 由畢打街退居士丹利街的意義
- ※ 保育中環大牌檔的迷思

第3節 (16/2)

爭崩頭當檔主

- ※ 壯男當檔主
- ※ 寡婦繼承牌照

第4節 (23/2)

考察：又傾又食在深水埗

- ※ 檔架設計蘊含的民間智慧
- ※ 重建在即，何去何從

語言：粵語 | 講座日期：2月2日及16日，星期四 | 時間：5:30pm - 7:30pm | 地點：莊月明物理樓 P3 室

考察日期及時間：2月11日（星期六），10:30am - 12:30pm；2月23日（星期四），6:30pm - 8:30pm

名額：30 | 按金：\$50 | 截止報名日期：2月1日

為了理想家園，民眾站起來爭取平等和自由。只有這些基石，家才可成家。然而，今日大家都被全球暖化、貧富懸殊、金融海嘯、糧食及能源危機等災難包圍。當我們思想如何自處和尋求出路，有人拿起攝錄機拍下對家園對世界的渴求和夢想。CNEX 和通識精選五部紀錄片，貫徹通識課程三大主題，反思明日家園還有甚麼可能。放映會後將有嘉賓分享，詳情容後公布。

Once, 'homeland' was associated with beautiful pastoral landscapes, the place to rest a weary soul and a shelter from the storm. Today, it is engulfed by global warming, income disparity, food shortages, energy crises, and all sorts of disasters. CNEX and GE co-present 5 selected documentaries to challenge the orthodoxy of the current model of development — is this model sustainable for building the homeland we desire? Is the homeland we desire a sustainable one? Guest speakers will join the post-screening discussion. Details will be announced shortly.

the next homeland

明日家園

第 1 節 (20/2)

《歌舞昇平》All's right with the World

導演：張經緯 香港 / 2007

維港上空，23,888 個賀年煙花背後，五個貧窮家庭的故事。香港的窮，窮得很隱蔽，窮得很鬼祟，好像窮的都見不得光。公共房屋都很漂亮，有很大的公園、商場。香港也有窮人嗎？為甚麼看不到貧窮？

第 2 節 (12/3)

《請投我一票》Please Vote for Me

導演：陳為軍 中國 / 2007

本片紀錄武漢常青小學三年級學生的一場班長選舉。整個選舉過程宛如政壇競選，輿論造勢、耳語詆毀、招待旅遊等，還有在背後撐腰的父母影響結果。

第 3 節 (19/3)

《街舞狂潮》Hip-Hop Storm

導演：蘇哲賢 台灣 / 2010

「街舞界的瘋子」阿倫從 17 歲跳到 34 歲，他為街舞付出許多心力與代價，有時候也會為自己的年紀感到尷尬。阿倫心裡卻還是執著一個想法：「尬到贏為止」。一群青少年面對眼前的街舞比賽，對他們來說，人生有太多選擇，拿到冠軍，是否未來就有所改變？

第 4 節 (26/3)

《我愛高跟鞋》My Fancy High Heels

導演：賀照緹 台灣 / 2011

春天，小牛的皮剛被割下來，工廠女工的巧手修飾每一細節，到了冬天，這些名牌高跟鞋就穿在紐約時尚女性的腳上。影片從中俄邊境的牧場，到中國南方的工廠，到紐約時髦的鞋墊，跟蹤着高跟鞋的誕生。

警告：本片部份內容可能令人情緒不安，敬請留意。

第 5 節 (2/4)

《熱男減碳日記》No Impact Man

導演：Laura Gabbert & Justin Schein 美國 / 2009

柯林一家生活在世界上最繁華的紐約曼哈頓市中心，他對自己及家人的期許是：未來一年只吃本地農畜產品、出門只能步行或以單車代步、不使用任何含有化學成分的保養品、化妝品或調味料……這不只是一部紀錄片，更是一個身體力行的行動計劃。

合辦組織 Co-organizer:



CNEX 為一非營利性質的民間文創組織，由兩岸三地熱愛紀錄片的人士組成。CNEX 在大變遷的全球化時代，提供華人新一代紀實創作者及其文藝作品的創作與交流平臺，幫助更多的專業人士以影音和文字的形式留下華人社會發展的生態軌跡。

CNEX is the short form of "Chinese Next" and "See Next". It's a non-profit foundation devoted to the production and promotion of documentaries of the Chinese people. CNEX strives to facilitate cultural exchange between Chinese and the rest of the world through supporting documentaries depicting contemporary Chinese – people of Chinese ethnicity, their living and their society.

稍後將推出網上報名，請留意通識 app、網頁和電郵

General Information

Enrolment

18/1/2012

Enrolment Counters

18-19/1/2012

Concourse, K. K. Leung Building

20/1/2012 onwards

G21, G/F, May Hall

Enrolment

General Education Programmes are non-credit bearing and open to all current HKU students. Enrolment is on a first-come-first-admitted basis unless otherwise specified. To enroll, students should complete and return the enrolment form to the General Education Unit (please see details below). Copies of the form can be collected at the enrolment counter and downloaded from the website of the General Education Unit.



<http://gened.hku.hk>

Students have to pay a **REFUNDABLE** deposit (in cash) and/or a **NON-REFUNDABLE** fee (in cash) for the following programmes/ courses which have quotas:

| Code | Programme Title | Refundable Deposit | Non-refundable Fee | Total |
|-----------|---|--------------------|--------------------|-------|
| GE2011-12 | 1% vs. 99% | \$50 | \$50 | \$100 |
| GE2011-13 | LOHAS 365 | \$50 | \$50 | \$100 |
| GE2011-14 | Byebye Chinese White Dolphins?! | \$100 | \$100 | \$200 |
| GE2011-15 | Squatting at the On-street Dai Pai Dong | \$50 | --- | \$50 |
| GE2011-20 | F:A:C:E Mentorship Programme | \$200 | --- | \$200 |
| GE2011-21 | Inside Indie Media | \$50 | --- | \$50 |
| GE2011-22 | Appreciating Multimedia Performances | \$100 | \$50 | \$150 |
| GE2011-23 | Music · Love · Man | \$50 | --- | \$50 |
| GE2011-24 | F:A:C:E: Excursión—Olá Macau! | \$100 | \$250 | \$350 |

No deposit or fee is required for the other programmes.

Upon satisfactory completion of around 80% of the activities of each GE programme and other specified requirements (please refer to the individual programme details afore-mentioned), the deposit will be refunded by mailed cheque or autopay to the student's bank account registered with the University. For smooth transaction, students are advised to update the bank account information via the HKU Portal (hkuportal.hku.hk).

Students with proven financial needs may apply for partial or full waiver of the non-refundable programme fees.

Each student may submit the enrolment form for himself/herself and one other student only.

Certificate

A personalized certificate will be awarded to enrolled students who have completed the programme satisfactorily.

Simultaneous Interpretation Service

Simultaneous interpretation will be available in **English or Putonghua**. Non-Cantonese speaking students may request the service by checking the relevant box at the bottom of the enrolment form. All requests should reach the General Education Unit by **January 20 or at least 7 days prior to the first session of the programme**.

Enquiries

General Education Unit
G21, G/F, May Hall, The University of Hong Kong,
Pokfulam Road, Hong Kong.
Tel: 2241 5044
Fax: 2547 0592
E-mail: gened@hku.hk
Website: <http://gened.hku.hk>

Production Team

Director of General Education: Dr. Albert W. L. Chau
Assistant Director of General Education: Dr. Wong Chi Chung, Elvin
Planning and Administration:
Ms. Celeste Shai, Miss Kitty Ho, Miss Beatrice Liu, Mr. Leo Choy and Miss Karen Lam
Design: LOL Design Ltd
Technical Manager: Mr. Abby Chung
Production Support: Ms. Kit-mui Chow



GENERAL EDUCATION UNIT
THE UNIVERSITY OF HONG KONG

Re-Search

Re-Search

Besides “Stay Hungry, Stay Foolish”, knowledge is an incessant process of searching and re-searching. The building of new knowledge depends on whether we can learn from history, tradition and heritage. In this series, we would like to challenge you to step back to re-think and “re-search”. What are the cultural and humanistic values of creativities, other than commerce? What are the new possibilities in our era of seemingly, “anything goes”?

In the Post-Jobs Era, why will we miss this man's unique charm and contributions? Let us delve into the new possibilities of creativities in a wide range of areas from the masters. From the development of the Silk Road to the history of HKU, the trail walk and the exploratory courses will definitely enlighten us about our very own identities as Chinese and as members of HKU. In terms of political, economic, and cultural horizons, the “HK Agenda” series will continue to search the positioning of our city in the ever-increasing development of Greater China. Dr Eddy Lee will spark off a new set of mentalities to ask why we need heroes in the 21st Century, while our veteran GE instructor, Edward Lam will trigger your imagination, with the Hong Kong Cantonese film oldies and their players as a mirror to your creative lives.

Of course, the “Creative Industries” series is the direct personification of our idea to scrutinize how we can move forward in various fields. “Light bulb” moments will burn bright to illuminate our creativities, bringing them forward into our daily lives.

As suggested in the recently published biography of Steve Jobs, “The journey is the reward”. Let's enjoy this journey-back to basics and then take flight!

開拓知識是探索、再探索、不斷探索……

數碼年代，人人手持多功能通訊／紀錄／創作工具……

知識仿似氾濫，智慧卻不必然。

反智和低智，由政治到經濟，由網上到街頭，由傳媒到「屋企」，隨處可見。

當利潤壓倒一切，創意和科技能否為人文價值提供肥沃的土壤？甚麼都可能發生，到底有甚麼真正發生？

喬布斯離世，觸發更多人思想這些問題。活在「後喬布斯年代」，讓我們從基本再出發，從歷史、傳統再學習。

「香港議程」繼續探索香港在區內的定位，思考我城何去何從；林奕華是通識的老朋友，今次向粵語片取經，學習它們的人生哲學；李美賢老師告訴你絲路不只運貨，更是中西文化交流的大動脈；廿一世紀只走了 11 年，政治、經濟、環境等方面遽逢鉅變，李偉才博士帶領你宏觀思考全球大勢，尋找人類出路；「超越雲端的創意」開宗明義呼應「後喬布斯年代」，幾位創意大師分享如何創新時不忘人文關懷。

《喬布斯自傳》其中一課題為 “The Journey is the Reward”（旅程本身就是收穫），讓我們享受從根源出發，鑑古創新的奇妙旅程。

超越雲端的創意

Beyond the Creativity-Sphere

一個喬布斯，把整個科技資訊媒體搞得翻天覆地，他一點一滴的創意，以放射式影響着全球人類的行為習慣，甚至左右人類文明演變的方向與步伐，其貢獻又豈止限於資訊科技及電子業行頭？他的離開，是標誌着一個年代的終結，還是另一個字頭的誕生？雲端已攀上，創意還能闖出天外天嗎？本課程將從數碼媒體、產品設計、廣告創作及插畫等方面探討創意工業的新氣象，並探索如何在創作過程中實現以人為本的精神。

Steve Jobs took the electronics and digital-media industries by storm. Beyond stunning the world's industrial players, every drop of his creativity was used to transform human behaviour around the globe. His influence may even be said to have played an important role in the course of human civilization in terms of direction and evolution.

Does his passing away signify the end of an era, or the birth of a new one? Different acclaimed creative masters from the standpoint of digital media, product design, advertising and illustration will examine the new challenges in the post-Jobs era and how they turn the imaginations into tangible reality with a grasp of appreciation of life and beauty.

Four sessions on Mondays from February 13 to March 19 (except March 5 and 12) in Cantonese

第1節 (13/2)

多元 / 創作的異想世界

講師：小克 Siu Hak

原名蔣子軒，1996年畢業於香港理工大學設計系，獲平面設計榮譽學士。一直以自由創作人身份從事本地插圖、漫畫、動畫及編劇等工作。2004年跟歐陽應霽、Eric So、楊學德及智海組成漫畫組合「春卷」。2004至2008年於香港理工大學設計系任客座導師。曾合作客戶包括：可口可樂、Adidas、Nike、Sony、Nokia、Lenovo、HSBC、Citibank、MTR、HK Broadband、Kieh's等。著有漫畫集《偽科學鑑證》系列及《http://www.bitbit.com.hk》等。2008年起為粵語流行曲填詞，作品包括：《如果我是陳奕迅》（合寫）、《永和號》、《詩郵寄》、《一年》、《80後時代曲》、《有時》、《瑪莉殺死小綿羊》（合寫）及《張氏情歌》等。



第2節 (20/2)

視藝 / 廣告的又一驚喜

講師：黃炳培先生 Mr. Stanley Wong

又名又一山人。過往曾擔任多間知名廣告公司的創作總監。憑着對創作的熱誠，於2007年成立84000 Communications，從事各方面設計工作。黃氏在藝術、攝影、設計及廣告等的作品屢獲香港、亞洲及國際獎項四百多項。近年，黃氏積極從事創意教育的工作，穿梭各大大地及海外院校擔任講者。其「紅白藍」系列的藝術作品更於2005年代表香港參加威尼斯藝術雙年展。



第3節 (27/2)

數碼 / 媒體的無極樂園

講師：朱家欣先生 Mr. John Chu

其創辦的先濤數碼企畫有限公司被譽為亞洲區電腦動畫、電影數碼特技及後期製作的先驅，歷年榮獲多項殊榮，包括憑《風雲》、《中華英雄》、《少林足球》、《見鬼》及《功夫》五度榮獲金馬獎頒發「最佳視覺特效」及香港電影金像獎。2010年上海世博會阿聯酋展館被選為最受歡迎的國際展館，此館的主題電影由先濤設計及製作的動畫，得到高度評價，並於2011年紐約影展榮獲兩面金牌。朱先生於1999年被國際性雜誌《商業周刊》(Business Week)選為該年度「亞洲之星」之一，並於2001年榮獲香港特別行政區政府頒授銅紫荊星章，以表揚其對香港演藝科技的貢獻。



第4節 (19/3)

設計 / 產品的妙想天開

講師：劉小康先生 Mr. Freeman Lau

香港著名設計師及藝術家，從事設計行業逾30年，獲獎逾300項。劉氏經常創作及展出觀念及裝置藝術作品，當中以「椅子」系列雕塑廣為人知。從一九八五年一張替劇團設計的海報開始，經過廿多年間不斷探索發展，「椅子」系列忠實反映劉氏對社會文化的看法。劉氏於二零一零年在北京設計三年展期間於清華美術學院舉行了「椅子情、椅子戲」展覽，展出了數十份椅子設計，並獲好評。近年，劉氏還參與藝術教育和推廣，擔任多間非牟利設計機構的領導職位，當中包括香港設計中心董事局副主席及北京歌華創意中心總監。於零六年，劉氏更獲香港特別行政區政府頒授銅紫荊星章，肯定其在國際舞台上為提升香港設計形象及設計與藝術教育所付出的努力。



The Silk Road, once a prosperous trading route between East and West, has facilitated not only merchandise exchanges but also knowledge transmission of culture and arts. Among the many stories of the Silk Road, Ms. Lee Mei Yin, renowned researcher in Chinese culture, will tell you about the Sogdian ethnic group, Buddhist arts, and the Dunhuang Grottoes. Last but not least, the history of silk fabric—one of the great discoveries in China—will be revealed.

Four sessions on Tuesdays from February 7 to 28 in Cantonese

On the 在絲路上 Silk Road

民族

絲綢之路是東西方文化、物質交流、信仰傳播、不同民族往來的通道。走在這條漫長艱辛的路上，商人是主要角色。在古代，商業的競爭一如今天的劇烈，不同民族都希望控制這條貿易通道，以獲得最大的利益。那麼，隋唐時代，控制絲路的是甚麼民族？

宗教

許多宗教通過絲路傳入中國，其中佛教最為重要。入華後的佛教與中國文化互相揉合，成為富有中國特色的佛教，而佛像藝術也由早期希臘式的風格漸漸變為漢華的風韻。

城市

緊握絲路咽喉的敦煌，其佛教藝術結合了各大文明於一點，上千年的壁畫除了展示佛教義理外，還可窺見古代的俗世風情。加上藏經洞的寶貴文獻，堪稱是中世紀政治、宗教、經濟、文化、藝術的百科全書。

絲綢

絲綢是絲路的最大貿易商品。究竟絲有甚麼特性，能使當時的外國人對它如痴如醉？中國絲綢歷史是怎樣的？綾、羅、綢、緞、錦的分別在哪裏？

- 第 1 節 (7/2) 絲路上的商人——粟特人 (Sogdian)
- 第 2 節 (14/2) 佛像藝術
- 第 3 節 (21/2) 漫話敦煌
- 第 4 節 (28/2) 千絲萬語

講師將於課堂上展示珍貴收藏，不容錯過！



講師 // 李美賢女士 Ms. Lee Mei Yin

李女士畢業於香港中文大學，從事中國文化教育及推廣工作二十多年。研究範圍包括中國少數民族（民族史與服飾）、佛像藝術、敦煌、絲綢與刺繡（歷史）。現任香港中華文化促進中心之學術顧問（民族文化）和香港大學專業進修學院之導師。2010 年獲敦煌研究院聘為特別研究員。

Rediscover Humanistic Values in Cantonese Film: Golden Oldies II

做人要做懂得 表達感情的人

向粵語片學習2

Love is everywhere; or so they say. Ironically, there is a considerable lack of evidence to support this cliché. We see little expression of affection, even between parents and their children, supposed soul mates, friends, siblings, or neighbours in this fast moving, modern world. In this 6-part course, Mr. Edward Lam, renowned director, screenwriter, columnist, and cultural critic, will examine a variety of the social taboos that hinder us from loving and being loved via a series of Hong Kong golden oldies.

Six sessions on Tuesdays from February 7 to March 20 (except March 6) in Cantonese

你是一個懂得表達情感的人嗎？

很多人需要在生活中被情感滋潤，但是「情感」是甚麼？「表達」又是甚麼？個別既是學問，中間的連接更是玄機。為甚麼？

有人說：「是怕尷尬，因為很難肯定與身邊的人是甚麼關係。」也有人說：「是怕自己被看穿。」「怕甚麼？」「當然是不想被人所知道的『自己』，或者根本是連自己也不了解的『慾望』。」

驟聽起來，是「非不能也，是不為也」，但誰能說得清楚上述兩種解釋是理由抑或藉口？

情感的表達，是出於由衷的感受，喜與惡、樂與怒、悲與喜，理論上，除了是通過個人經歷得到的體會，也可以在旁人身上獲取靈感。即便這些「旁人」不過是電視裏、舞台上、銀幕上一些「角色」——戲劇，不就是我們從小到大最容易接觸到的情感教育的「教室」嗎？

今天的人，處處出於害怕被看穿，又或，沒有把握控制一段關係，而吝嗇表達情感。若從戲劇作為情感教育的工具的角度來看，是不是因為它們與現實中的人們一樣，都是着重「效益」、「形象」多於情感本身。譬如，一部電視劇受到大眾歡迎、傳誦，往往是因為有些「金句」——具「殺傷力」的台詞——可供「分享」，而並非說出

這些「金句」的角色被刻劃得有多人性化。

即是說，一方面怕被看穿，另一方面，又希望先發制人。充滿計算的心理，造成功利社會常見的，相信情感絕對不能落在別人手上，否則，痛苦的將是付出和表達情感的自己。一句流行於當下的說話解釋了表達情感是多麼愚不可及：「認真，便輸了。」

猶如「金句」而口口相傳的這句話，變相成為今天的信念。但維繫和推動這種信念的，又是怎樣的「戲劇」？它們肯定不是把「善良」、「真誠」、「堅毅」定位為人生所追求的價值的一些老好粵語片。曾幾何時，粵語在戲劇裏不是代替槍炮，讓人性被它們殲滅。相反，它們就是人的語言。戲劇性是應該先有人性，再追求當中的衝突。所以，今天不可能在戲劇中看見的情侶之間的細訴衷情、親友之間的苦口婆心，在五、六十年代的老好粵語片裏，卻是家常便飯、人之常情。

本課程是上學期「我不要做機器人——向粵語長片學習」的第二部。

每節課堂將集中分享一至兩部電影，從而延續對粵語片精神的探索，進一步了解新世代年青人在感情表達上的各種禁忌。

六大主題包括：

- | | |
|----------|----------|
| 一、朋友之間 | 四、鄰里之間 |
| 二、情侶之間 | 五、兄弟姊妹之間 |
| 三、父母子女之間 | 六、敵我之間 |



講師 | 林奕華先生 Mr. Edward Lam

「進念·二十面體」創團成員之一。中二開始創作電視劇本：91年成立「非常林奕華」；91至95年間，先後在巴黎、比利時及英國巡迴演出；曾編寫電影劇本《紅玫瑰白玫瑰》，94年獲最佳改編劇本金馬獎；95年回港至今創作及演出了逾四十齣舞台劇目：99年獲香港藝術家年獎。近期劇場作品有「城市三部曲」系列（《華麗上班族之生活與生存》、《男人與女人之戰爭與和平》、《命運建築師之遠大前程》）、《港女發狂之港男發瘋》、《紅娘的異想世界之在西廂》及《寶玉》等。著作包括最近出版的《惡之華麗》系列（〈明星不再住在這裏〉、〈惱人電影〉、〈文化人何苦為難文化人〉、〈我的情敵是社會〉）。

廿一世紀全球視野 一個需要英雄的年代



The 21st century will be a century of intense changes and huge challenges. You may be concerned about whether the US will remain as a superpower, or whether it will lead us into a global recession. You may wonder what obstacles are ahead against the ascendance of China, and how China, India, and Brazil will impact on both regional and international relations. You are also, no doubt, aware of the stark challenge of global warming and environmental collapse that we are facing. In this course, we will join Dr. Eddy Lee, a highly regarded popular writer on a number of topics, to further develop global insights into many of these unresolved problems and to discern and identify the consequent risks and opportunities.

從「零八金融海嘯」到「歐債危機」共歷三年多，全球經濟復甦為何仍然遙遙無期？從 G8 到 G20 到美國「重返太平洋」，全球的政治格局正出現甚麼重大的變化？從哥本哈根（Copenhagen）到坎昆（Cancun）到德班（Durban），全球暖化導致的浩劫是否已經無可避免？從「茉莉花革命」到「佔領華爾街」運動，全球公民運動（global activism）可以發揮怎樣的作用？學者已不斷發出關於糧食短缺、水源短缺、能源短缺、氣候失衡、氣候難民、氣候戰爭……的警告，如果人類的經濟發展真的已經到了盡頭，那麼「零增長繁榮」（zero-growth prosperity）又將會是怎樣的一回事？

廿一世紀的世界，是一個「危」與「機」都同樣巨大的世界。面對多方面不可持續的發展，我們已經進入了一個「召喚英雄的年代」。

Six sessions on Mondays from February 6 to March 19 (except March 5) in Cantonese

來，開闊你的眼界，深化你的認識，為人類文明重建的工作做好準備。

第 1 節
(6/2)

歷史的回顧與地緣政治淺說

第 2 節
(13/2)

西方霸權與美國霸權主義概覽

第 3 節
(20/2)

全球化、反全球化與「零八金融海嘯」的深遠影響

第 4 節
(27/2)

世局巨變：中國、印度及其他新興經濟體的崛起

第 5 節
(12/3)

全球暖化與生態崩潰的巨大挑戰

第 6 節
(19/3)

別無選擇的「零增長繁榮」與「第三條道路」



講師 | 李偉才博士 Dr. Eddy Lee

李偉才，筆名李逆熵，畢業於香港大學物理系，獲一級榮譽學位及港大校友會優異學生獎。曾任中學教師、太空館助理館長、天文台高級科學主任，及港大「國際學位課程中心」總監。一九八五年，李氏因其在工餘時間對科學普及作出卓越貢獻而獲選為全港十大傑出青年之一，二零零二至零三年出任傑出青年協會主席。現為香港科幻會會長、科學館顧問委員以及自由撰稿人。李氏至今發表多部著作，其中包括：《浩哉新宇宙》、《泰拉文明消失之謎》、《格物致知》、《喚醒 69 億隻青蛙》、《The Quest for CyberCathay》、《Rambling through the Universe》等。



香港議程

HONG KONG AGENDA

上學期大受歡迎的公開講座系列「香港議程」，本學期再接再勵，邀請不同界別的重量級人物，思索香港如何發揮獨特優勢，促進兩岸三地以至亞洲區各方面發展。

Hong Kong Agenda, the lecture series addressing the strategic development of the HK economy, culture, and politics, will continue this semester. A number of expert speakers from different fields will guide us to contemplate on how we may strengthen Hong Kong's competitive edge and reinforce Hong Kong's value and influence in Asia and the world.

講座1 Lecture 1

探索香港流行音樂發展 Exploring Hong Kong Pop Music

講者 泰迪羅賓
Teddy Robin

60年代頂尖搖滾樂隊 Teddy Robin and the Playboys 主音歌手，個人作品包括概念大碟《天外人》，是香港樂壇第一張搖滾故事性組曲。70年代末從事電影製作，首部監製作品《點指兵兵》為新浪潮電影的重要作品，其後擔任電影監製、導演、演員及配樂等工作。2010年憑《打擂台》獲得金像獎「最佳男配角」和「最佳原創電影音樂」、香港電影評論學會「最佳男演員」。2011年獲「香港作曲家及作詞家協會」頒發「音樂成就大獎」。



楊子衡先生
Mr. Elton Yeung

曾於香港及加拿大的主要歐洲銀行擔任要職，01年轉投喜愛的音樂行業，成為香港作曲家及作詞家協會 (CASH) 行政總裁，致力推動本地音樂創作，維護音樂創作人的權益。Elton 同時為多個不同公共組織的委員，不但為弱勢社群服務，更適時代表音樂業界發聲，貢獻文化創意工業。



29/2/2012 (Wed) | 12:45pm - 2:00pm | 中山廣場 SYS Place | 粵語 Cantonese

There will be more lectures. Please look out for our announcements. 系列中其餘講座將陸續推出，請留意公布。

Student Guide for HKU Heritage Trails

加入「港大建築・歷史・人文之旅」校園導賞團，
成為助理導賞員

綠野「鮮」蹤—— 港大校園滄海桑田， 一枝一葉總關情。

導賞團日期：2012年4月14日(星期六)
時間：3:00pm - 5:00pm
導師：詹志勇教授(港大地理學系講座教授)
有關導賞團之工作會議日期將容後公布。
語言：粵語

The Centenary Celebrations Secretariat and the General Education Unit jointly launch the HKU Heritage Trails Project to celebrate the University's centenary. Student guide recruitment for "Landscape Tour" is now open. Students are invited to join the campus tour led by academics and alumni. They will then work in groups to compile materials about the tour under the guidance of the instructors. The materials will be used by student guides in future.

一系列由資深學者校友帶領的「港大建築・歷史・人文之旅」校園導賞團於去年一一展開，多名同學擔任助理導賞員，為各導賞路線搜集資料，為港大歷史傳承出一分力。承接上學期的好評，現誠邀同學擔任系列內以「綠野『鮮』蹤」為主題路線的助理導賞員。

參與同學需出席有關導賞團之工作會議，與導師會面，分組搜集路線資料；並於導賞團舉行當日協助活動流程。

此活動由百周年秘書處及通識教育部聯合策劃。

The Future of the EU's Political Economy

The turbulence and drastic changes in the political economy of the region and the aftermath of the debt crises of some European countries have shaken the world and kick-started another round of global recession. In light of this, Mrs. Maria Castillo Fernandez will discuss the latest developments and the prospects for the European Union.

Session 1

Speaker | Mrs. Maria Castillo Fernandez
Head of Office, Office of the European
Commission in Hong Kong and Macao

2/2/2012 (Thur)

5:30pm – 7:30pm

K223, Knowles Building

**CONSUL-GENERAL
LECTURE SERIES**

There will be more lectures.
Please look out for our announcements.



The first half of the open dialogue sessions of this series has been warmly received by the HKU family. In the coming semester, consul-generals of Russia and Brazil will present the vision of their respective countries in embracing the widening impact of these powerful economies and explain how they tackle problems in the course of economic take-off.

Session 1

Speaker | Mr. Antonio José Renzende de Castro
Consul-General of Brazil

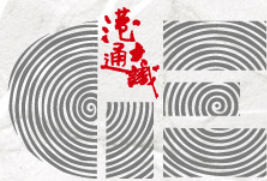
20/3/2012 (Tue)

5:30pm – 7:30pm

Venue to be announced

以上活動詳情容後公布，屆時請留意通識網頁、電郵、手機 app 及海報。

Registration and other details will be announced soon on the GE website and through bulk e-mails, posters and app.



GENERAL EDUCATION UNIT
THE UNIVERSITY OF HONG KONG





What is **F:A:C:E:?**

'Let each man exercise the art he knows' (Aristophanes)

'Art washes away from the soul the dust of everyday life' (Pablo Picasso)

F:A:C:E: is more than a project and a scheme.

It is our dream: to enrich campus life and learning with more intimate, interactive, vivid and face-to-face encounters of arts and culture.

What are our goals?

We aim to build a platform to gather those who would love to know, get in touch with, and look for peers.

In other words, this is another social network.

What do we provide?

We have invited a list of partners from a wide spectrum of fields: active participants in creative, cultural, artistic, and media worlds.

The common thread is that they all passionately embrace arts and culture.

They represent a myriad of multi-cultural and international experiences and values. They will bring in performances, seminars, courses, and workshops at various entry points of learning and understanding.

F:A:C:E: Mentorship Programme has also invited our partners to become mentors and you can learn from them, 'Up Close and Personal'.

Subsidies are a part of our resources to help you fulfill your dreams. If money is a problem, we can help, with ticket discounts, support for creative and/or performance projects, and sponsorships.

What can you do?

If you have any ideas or suggestions, please tell us. This is only the beginning; we will definitely want to grow and prosper.

If you are interested, please become a member of F:A:C:E:. As a part of F:A:C:E: you will find far more than "The Five Matters of University Life".

It is a matter of choice, your choice; and you are the one who can make a difference to your own life and the lives of others.

F:A:C:E: 是個尋夢園。

我們希望，文化藝術成為校園生活的必要養分。You may say, "I'm a dreamer", but you are not the only one。

F:A:C:E: 是一群追夢者的大膽嘗試，如果你也是追夢者，如果你欣賞精彩表演/ 展覽/ 作品過後，思潮起伏、振奮不已，卻苦無分享對象，F:A:C:E: 正是你的歸宿，讓志同道合者不再孤單。

我們沒甚麼可以給你，除了……

把一群熱血的文化、藝術、創作和媒體朋友介紹給你。他們背景不同、各擅勝場，共通點是對人文精神的執著。他們帶領表演、課程、工作坊等活動，更參加師友計劃，擔任你們茫茫文化大海中的領航員。

資助。錢當然重要，我們知道沒有錢買票有多沮喪，但錢不是全部；

如果你有滿腹關於文化藝術大計，請來找我們。

埋嚟玩，埋嚟揀。其實，我哋真係有得揀，不一定要睇一樣嘅電視劇、聽一樣嘅音樂、有同一樣嘅政治信仰。總之，大家有錢出錢，有力出力，沒甚麼不可能。



師友會

Mentorship Programme

Distinguished individuals including artists, writers and executives are invited to become mentors and meet with students regularly for the F&A&C&E Mentorship Programme. This programme aims to foster friendship between mentors and students in a warm environment for exchange of ideas on a wide range of cultural texts.

在每天「搏盡」的大學生活中，別忘記留一點空間，做些讓自己歡喜的事。簡單地讀本書、聽首樂曲、看齣電影，找回自己感性的一面、對生活的觸覺。在這裏，你不但能認識志同道合的朋友，更會與來自不同範疇的導師互相交流，無拘無束地討論藝術、文化、社會以至人生種種課題。

是時候，為生活添上一點色彩吧！



活動內容

每位導師將與 4 位學員一組，以導師建議的作品為討論基礎，於 2 月至 4 月期間見面 3 次。最後，同學須完成個人交流報告及於晚會聚餐作小組分享。

活動日誌

| | |
|----------|-------------------|
| 30/1 (一) | 公布入選及分組名單 |
| 1/2 (三) | 簡介會(選組長及分發導師聯絡方法) |
| 2 月至 4 月 | 同學主動約見導師 3 次 |
| 16/4 (一) | 提交個人報告 |
| 26/4 (四) | 晚會聚餐 |

導師名單*

- 伍韶勁 跨媒體藝術家
- 林淑儀 香港藝術中心總幹事
- 胡恩威 進念·二十面體聯合藝術總監及行政總裁
- 夏至 Mini & Michael 跨媒體創作人、HAJI Gallery、獨立雜誌 PRESS MINI、獨立媒體 HAJI TV 創辦人
- 區家麟 資深傳媒工作者、作家、前《新聞透視》主持
- 張虹 紀錄片導演、采風電影藝術總監
- 梁兆輝 廣播人/音樂人
- 梅卓燕 舞蹈家
- 陳炳釗 前進進戲劇工作坊藝術總監
- 陳強 《黑紙》創辦人
- 麥聖希 百老匯電影中心總監
- 黃寶兒 西九文化區管理局行政總裁辦公室總監
- 蔡仞姿 視藝工作者、1a 空間創辦人
- 鄧小樺 作家、文化評論人
- 鮑藹倫 新媒體藝術家、錄映太奇創辦人

* 導師的建議作品列於網頁

名額：60 人（每組 4 人） | 按金：\$200（同學須參加簡介會、會見導師及聚餐、並提交個人報告，方獲發退按金） | 截止報名日期：1 月 20 日

報名表格可於網上下載，詳情請瀏覽網頁 <http://gened.hku.hk/face/mentorship.html>



F:A:C:E: Choice

The General Education Unit will join hands with the F:A:C:E: Partners to bring you inspiring and enjoyable programmes. Read on to learn more about our upcoming activities:

通識教育部將與一眾 F:A:C:E: 夥伴攜手為同學帶來多姿多采的文化藝術體驗，精采節目將陸續推出，其中包括：

前進進戲劇工作坊
On and On Theatre Workshop

劇場·語言·社會關懷—新文本講座及示範展演 Appreciation and Performance on 'New Writing'

近代劇作家的創作都刻意與社會事件緊扣，例如全球化、反世貿、恐怖主義等，以文字言語形成不同論述與價值觀之間的衝突，激化不同立場之間的差異。前進進的導師及演出者將以讀劇的方式，演繹歐洲新銳劇場殿堂級劇作家 Mark Ravenhill 的作品《The Mother》，讓同學更瞭解「新文本」的神髓。

21/2/2012 (Tue) // 5:30pm - 7:00pm // 研究生堂 P503 室 P503
Graduate House // 粵語 Cantonese

1a 空間
1a space

《慰安婦招募》展覽導賞及工作坊 Comfort Women Wanted Exhibition Guided Tour and Workshop

韓裔美籍藝術家李昌珍自 2007 年以來，在亞洲探訪慰安婦倖存者和前二戰日本軍人，進行研究和創作。本《慰安婦招募》展覽揭示亞洲婦女在二戰期間被強迫成為性奴隸的記憶，藉此令人們更關注婦女在戰爭期間所面對的性暴力。展覽導賞及工作坊將於 2 月底舉行。

城市當代舞蹈團 CCDC 舞蹈中心
CCDC Dance Centre

藝術與流行文化 — 街舞 / 流行舞與現代舞的對話 Arts & Pop Culture — A dialog between Street Dance and Contemporary Dance

舞蹈在流行文化與藝術範疇中各佔重要地位，兩者有甚麼共通之處？在街頭、紅館及文化中心看到的不同類型舞蹈演出，分別又在哪裡？曾為多個音樂劇及主題公園大型演出擔任編舞的資深舞蹈工作者 Rex 趙浩然，與城市當代舞蹈團 CCDC 舞蹈中心副總監 Kevin 黃建宏展開藝術與流行文化之間的對話。

16/2/2012 (Thur) // 12:45pm — 2:00pm // 中山廣場 SYS Place // 粵語 Cantonese

以上活動的報名詳情容後公布 Registration details for the above programmes will be announced shortly.

F:A:C:E: SUBSIDY

無論是做觀眾抑或搞創作，F:A:C:E: 都會幫你實現！年終無休的 F:A:C:E: 夥伴節目推介，加上部分精選優惠，讓你更緊貼城中的文藝思潮。如果你有任何創作意念，歡迎你提交計劃書，經審批後 F:A:C:E: 將會提供協助，讓你夢想成真！

F:A:C:E: will help you fulfill your aspirations for arts appreciation and creation by providing financial assistance. Year-round recommendations and ticket subsidies allow you to keep up with the trends in arts and culture. You are also welcome to submit proposals for your creative projects and F:A:C:E: will help your dreams come true! For details, please refer to our website on <http://gened.hku.hk>.



打頭陣的是香港藝術節青少年之友年費資助，F:A:C:E: 會員可獲半價優惠，付 \$50 即可欣賞兩場藝術節指定節目！

The kick-off offer is half price discount for the membership fee of the Young Friends of the Hong Kong Arts Festival. You can enjoy two selected Festival performances for \$50 only!

報名日期 Enrolment Period: 18 - 31/1/2012
對象 Eligibility: 25 歲或以下全日制學生
Full-time students aged 25 or below
名額 Quota: 50
詳情請瀏覽通識網頁
Please visit the GE website for further details

F:A:C:E:
Class

也文也舞

—多媒體表演大觀園

Appreciating
Multimedia Performances

有看過每年一度的 Mass Dance 嗎？舞者們使出渾身解數，掀動全場氣氛，原來，舞蹈的力量如此強大。

中西舞蹈各有特色，對舞者要求各有不同，其身體語言五花八門各師各法。究竟舞蹈動作如何表達情感？編舞和多媒體舞台製作又有多少學問？本課程透過欣賞當代中西舞種、從傳統至前衛創新的舞蹈錄像及創意活動等，探索舞蹈的種種製作及編排方法。學員亦會到劇場觀賞舞蹈演出，近距離與專業舞蹈家交流，再以文字作舞蹈評論，優異作品將獲發表機會！

本課程不限舞蹈背景或程度，歡迎大家來一起也文也「舞」！

What is your favourite dance form? Is it the elegant ballet, the creative contemporary dance, or the 'hot' street dance? Through dance appreciation and creative exercises, you will develop an understanding of the expression and artistic values of dance movement and choreography. You will also meet professional dance artists and try writing a dance critique. No matter how much you know about dance, you are welcome onboard for a fabulous journey!

Five sessions on Wednesdays from February 8 to March 14 (except March 7) in Cantonese and a performance on February 25 (Saturday)



講師：楊春江先生 Mr. Daniel Yeung

畢業於香港中文大學藝術系。後自習舞蹈並兩獲獎學金到荷蘭及英國修讀編舞。曾三度獲香港「舞蹈年獎」、兩度獲南華早報「全年五大最佳編舞」及香港藝術發展局舞蹈新晉藝術家年獎等，並被歐洲芭蕾舞雜誌《Ballet Tanz 年刊》提名為「備受注目編舞家」。現為獨立編舞、教師及藝術評論家。

第 1 節 (8/2)

舞蹈大觀園：古今中外舞蹈大比拼

第 2 節 (15/2)

音樂、舞蹈、動作：編舞坤乾大挪移

第 3 節 (22/2)

舞文化：社區舞蹈 vs. 劇場 / 街舞

第 4 節 (29/2)

現代舞蹈、未來主義：跨媒體舞蹈劇場

第 5 節 (14/3)

也文也「舞」：舞蹈也可說不完

演出欣賞：《中國舞蹈向前看》

25/2 8pm 上環文娛中心

星期三，我們不上課。

人人都被音樂感動過。將一首歌貼上 Facebook，我們分享的不只是歌，還有私密的感情，躍動的生命。Youtube 和 MySpace 大行其道，不用付錢，全世界的音樂理應跟我們只有一 click 之遙。可是，有時我們卻總覺音樂艱澀難懂，不知從何入手，提不起勁認識它、愛它。

黃志淙當了廿多年 DJ，三月份逢星期三，他在通識這個聚腳地，呼喚熱愛音樂的你，一起分享音樂無限的可能性，更有機會學習如何搞 concert。香港大學，從未如此搖滾過。

This is not a course.

This is a platform, a group, and a hub, to gather music lovers.

Music is everywhere. Be it Facebook, Twitter or Weibo; we are sharing our lives. With YouTube and MySpace etc., we can access almost all kinds of music on the planet. Nevertheless, how can we know more about music, be more passionate about music?

From our many roles that have evolved around music in different perspectives, we can explore music culture in a dynamic way.

Three sessions on Wednesdays from March 14 to 28 and performance to follow in Cantonese and English

F:A:C:E:
Class

MUSIC LOVE MAN

第1節 Session 1 (14/3)

分享音樂—由電台、電視到網絡
Sharing Music: Anyone can be a DJ

第2節 Session 2 (21/3)

行走音樂—跟着音樂去旅行
Musical Travelogue: Go with the Beats

第3節 Session 3 (28/3)

策展音樂—音樂潮流由我創
Curating Music: Trend-setting and Taste-making

第4節 Session 4 (隨時隨地 Anytime, Anywhere)

實踐音樂—神秘音樂人突然現身港大校園
Living Music: producing campus music events with secret guests



講師：黃志淙博士

Dr. Wong Chi Chung

黃志淙博士為資深 DJ、VJ 和監製，從事國際流行、另類音樂的教育和策展工作，致力推廣本地獨立樂隊和唱作人運動，演出場地包括課室、紅館和上海世博，亦曾與國際知名音樂人 David Bowie 及 Peter Gabriel 等合作。



mini
@BeautyExchF:A:C:E:
Class

獨立媒體

Inside Indie Media

Everyone is a journalist, and everyone runs their own media. Rapid development of information technology has turned the pattern of mass communication upside down. Free from corporate and political interference, independent media opens up new possibilities. Mini and Michael, who have engaged in multimedia production will share their experience of operating an independent media platform and contemplate its impact on society and culture.

One lecture on March 13 and a field trip on March 20 (Tuesday) in Cantonese

資訊科技超速發展，傳統大眾媒體受到史無前例的新衝擊，獨立媒體是這個年代接收訊息的重要平台。獨立媒體是不受企業模式或工業制度限制，不被大傳媒集團壟斷的新思維平台。獨立媒體如何經營運作？對商業及文化有甚麼影響？如何發展及建造一個獨立平台？

第 1 節 (13/3) : 大眾傳媒 vs. 獨立媒體

第 2 節 (20/3) : 考察—藝廊參觀與實地記錄獨立製作



講師 | 夏至 Mini Choi

跨媒體創作人。HAJI Gallery, 獨立雜誌 PRESS MINI, 獨立媒體 HAJI TV 創辦人。曾任職主流媒體機構包括：商業電台、TVB、NOW TV 等，擔任內容策劃、音樂總監、節目製作、導演、監製及主持。同時亦為音樂製作人、小說及專欄作家及填詞人，詞作超過 300 首，曾奪 2008 年度香港數碼音樂頒獎典禮，最高次數下載 MV 作詞獎，2009 年度加拿大至 Hit 中文歌曲排行榜，全國推崇作詞人，2008 年度 CASH 金帆音樂大獎，最佳另類作品填詞獎。



講師 | Michael Lee

跨媒體創作人。HAJI Gallery, 獨立雜誌 PRESS MINI, 獨立媒體 HAJI TV 創辦人。曾任職商業電台、電視廣播有限公司、電訊盈科。從事演唱會製作、舞台劇、跨媒體內容製作、網站製作、廣告製作、美術指導、攝影、電視節目導演、監製、平面設計，與及藝術行政和管理。



藝悠行 — 澳門 Excursion - Olá Macau!

澳門——除了賭場、葡撻、何氏家族、格蘭披治賽車、「買手信買手信」之外，你還想起甚麼？這趟澳門旅程，我們決定為你展示澳門充滿文化藝術氣息的一面……讓我們從歷史悠久的「鄭家大屋」出發，遊走於充滿異國風情的大街小巷、穿越見證着時代變遷的建築物，走入社區感受當地人和事，最後登上如太空船般的 ZAiA™ 劇場，參觀後台，並欣賞結合音樂、舞蹈、特技的跨媒體演出。太陽劇團™ 代表更專誠到訪港大，為同學拆解 ZAiA™ 太空遨遊之夢！

Macau is a place where the East and West Cultures meet; a place where traditional values are retained while fascinating and new elements are created; a place where you can reminisce about the good old days but also make fresh new memories.

The Macau day-trip begins with a visit to the cultural heritage site, The Mandarin's House, and ends with a dazzling show – ZAiA™ by Cirque du Soleil®, in which you can see a rich mix of elements – stunts, arts, music, and visual impacts. A backstage tour will guide you to explore the secret of the production. In addition, Mr David Anthony, Company Manager, will share the making of ZAiA™ before the trip. Join us for a truly spectacular experience!

講座 Lecture (7/2)

The Making of ZAiA™ 拆解 ZAiA™ 太空遨遊之夢

Speaker |

Mr. David Anthony

David Anthony is the Company Manager for ZAiA™, the first resident Cirque Du Soleil® show in Asia. He is responsible for overseeing the operations of the production and relationships in Macau. Prior to holding this position David was the operations Production Manager on Criss Angel Believe for Cirque du Soleil® at the Luxor theatre in Las Vegas. David has also worked for the Venetian Macau as a Venue Manager and for Walt Disney Asia Pacific as a Production Manager for all character based events throughout Asia.



考察 Field trip (18/2)

行程 Programme:

早上 8:30am 於上環信德中心集合
Assemble at Shun Tak Centre, Sheung Wan at 8:30am

早上 Morning

參觀鄭家大屋

Guided Tour at The Mandarin's House (in Cantonese & Putonghua)

鄭家大屋建於 1869 年，為中國近代著名思想家鄭觀應的故居，佔地四千方米，其建築風格中西合璧，為澳門的重要文化遺產之一。

The Mandarin's House is a private residence built around 1869 and owned by Zheng Guanying. It occupies an area of 4000m² on which are buildings and open spaces designed in various architectural styles, both Chinese and Western.

下午 Afternoon

參觀 ZAiA™ 後台，與台前幕後工作人員會面

欣賞 ZAiA™ 演出

ZAiA™ Backstage Tour and Performance (in English)

With Courtesy of Cirque du Soleil® for ticket discount

Supported by:



Medium: Cantonese and English

Lecture: | Date: 7/2 (Tuesday) | Time: 5:30pm – 6:30pm | Venue: MB237 | Field Trip to Macau: | Date: 18/2 (Saturday)
Quota: 50 | Fee: \$350 (including a deposit of \$100 refundable upon full attendance) | Enrolment Deadline: 1/2